

Operating instructions



ATTIX 30 H / M / PC / XC
ATTIX 50 H / M / PC / XC





Zawartość

1	Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	2
2	Opis	9
3	Przed uruchomieniem myjki	11
4	Sterowanie/działanie	15
5	Zastosowania i metody	18
6	Po użyciu myjki	19
7	Konserwacja	20
8	Rozwiązywanie problemów	28
9	Dodatkowe informacje	29

1 Ważne wskazówki bezpieczeństwa

Symbole ostrzegawcze



Przed uruchomieniem urządzenia należy koniecznie zapoznać się z poniższym dokumentem oraz przechowywać go zawsze pod ręką.

	NIEBEZPIECZEŃSTWO
	Niebezpieczeństwo prowadzące bezpośrednio do ciężkich i nieodwracalnych obrażeń albo do śmiertelnego wypadku.
	OSTRZEŻENIE
	Niebezpieczeństwo prowadzące do ciężkich obrażeń lub do śmiertelnego wypadku.
	UWAGA
	Niebezpieczeństwo prowadzące do lekkich obrażeń lub strat materialnych.

Urządzenie

- mogą obsługiwać wyłącznie osoby, które zostały przeszkolone w jego obsłudze i którym zlecono wyraźnie wykonywanie tej pracy
- może być użytkowane tylko pod nadzorem
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych ani przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia czy wiedzy.
- Dzieci należy pilnować, aby nie używały urządzenia do zabawy.

Personel obsługujący urządzenie musi przed rozpoczęciem pracy zostać poinformowany na temat

- obsługi urządzenia
- zagrożeń związanych z odkurzaniem materiałami
- bezpiecznego usuwania odkurzonego materiału

1. Należy zaniechać każdego sposobu pracy budzącego wątpliwości z punktu widzenia bezpieczeństwa.
2. Nigdy nie używać odkurzacza bez założonego filtra.
3. W następujących sytuacjach wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego:
 - przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji
 - przed wymianą części
 - przed przebraniem urządzenia
 - w razie tworzenia się piany lub wyciekania płynu

Użytkowanie urządzenia podlega ogólnym przepisom obowiązującym w danym kraju.

Obok instrukcji obsługi i obowiązujących w kraju użytkownika przepisów zapobiegania wypadkom należy przestrzegać również uznanych technicznych zasad bezpieczeństwa dotyczących bezpiecznego i prawidłowego sposobu wykonywania pracy.

Przeznaczenie urządzenia

Od roku 1997 obowiązuje nowa klasyfikacja pyłów szkodliwych dla zdrowia i przyporządkowanych do nich urządzeń do odkurzania/odpylania. Klasyfikacja ta jest ujęta w normie IEC 60335-2-69 (ogólnosiwiatowej) i EN 60335-2-69 (europejskiej).



Klasa pyłu H (wysoka). Do tej klasy pyłów należą pyły o określonych wartościach OEL¹⁾, wszystkie pyły rakotwórcze oraz pyły zawierające zarazki chorobotwórcze. Odkurzacze przeznaczone do tej klasy pyłów badane są jako całościowe urządzenie. Maksymalny stopień przepuszczalności wynosi 0,005%, utylizacja musi się odbywać bez emisji pyłu.

Etykieta bezpieczeństwa na maszynie ostrzega:

Urządzenie zawiera szkodliwy dla zdrowia pył. Opróżnianie i konserwacja, w tym usuwanie modułów do zbierania pyłu, winny być wykonywane wyłącznie przez upoważniony personel wyposażony w środki ochrony osobistej. Używać urządzenie wyłącznie po zainstalowaniu i sprawdzeniu kompletnego systemu filtrów.



Klasa pyłu M (średnia). Do tej klasy pyłów należą pyły o określonych wartościach OEL¹⁾ > 0,1 mg/m³ oraz pyły drzewne. Odkurzacze przeznaczone do tej klasy pyłów badane są jako całościowe urządzenie. Maksymalny stopień przepuszczalności wynosi 0,1%, utylizacja musi się odbywać z minimalną emisją pyłu.

Wszystkie odkurzacze bezpieczeństwa muszą posiadać układ kontroli natężenia przepływu powietrza i zapewniać minimalną prędkość przepływu powietrza $V_{min} = 20$ m/s.

Odkurzacze ATTIX 30-XH i ATTIX 50-XH przeznaczone są do pochłaniania/odsysania suchych

- niepalnych pyłów, niepalnych cieczy, oraz pyłów szkodliwych dla zdrowia o określonych wartościach OEL, pyłów rakotwórczych oraz zawierających zarazki chorobotwórcze

Odkurzacze ATTIX 30-XM i ATTIX 50-XM przeznaczone są do pochłaniania/odsysania suchych

- niepalnych pyłów, niepalnych cieczy, pyłów drzewnych oraz pyłów szkodliwych dla zdrowia o określonych wartościach OEL > 0,1 mg/m³

Odkurzacze ATTIX 30-0H PC i ATTIX 50-0H PC są również zatwierdzone do unieszkodliwiania azbestu zgodnie z TRGS 519.

W przypadku korzystania z odpylaczy należy zapewnić wystarczającą szybkość wymiany powietrza w pomieszczeniu, jeśli powietrze wylotowe z odkurzacza jest wdmuchiwane do pomieszczenia (należy przestrzegać przepisów krajowych).

Urządzenie przeznaczone jest do profesjonalnego zastosowania, np. w:

- hotelach, szkołach, szpitalach, fabrykach, sklepach, biurach, wynajmowanych lokalach

Każde zastosowanie wykraczające poza opisane powyżej jest niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikłe z tego powodu szkody producent nie odpowiada.

¹⁾ OEL = najwyższe dopuszczalne stężenie na stanowisku pracy
Tłumaczenie oryginału instrukcji

Do użytkowania zgodnego z przeznaczeniem należy również zachowanie podanych przez producenta warunków eksploatacji, konserwacji i utrzymania maszyny w dobrym stanie.

Transport	<ol style="list-style-type: none"> 1. Przed transportem urządzenia należy zamknąć wszystkie blokady i zaryglowania zbiornika zanieczyszczeń. 2. Nie wolno przechylać urządzenia, jeżeli w zbiorniku zanieczyszczeń znajduje się ciecz. 3. Zabrania się podnoszenia urządzenia na haku dźwigowym. 											
Składowanie	<ol style="list-style-type: none"> 1. Przechowywać urządzenie w suchym i zabezpieczonym przed mrozem miejscu. 											
Podłączenie zasilania elektrycznego	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zaleca się podłączenie urządzenia do obwodu z wyłącznikiem ochronnym różnicowo-prądowym. 2. Wtyczki i gniazdka z wtyczką przewodu zasilającego i przedłużacza powinny być w wykonaniu wodoszczelnym. 											
Przedłużacze	<ol style="list-style-type: none"> 1. Jako przedłużacz stosować tylko przewód podany przez producenta lub o jeszcze lepszych parametrach. 2. Stosując przedłużacz należy przestrzegać, aby miał on właściwy, minimalny przekrój: <table border="1" data-bbox="608 837 1406 976"> <thead> <tr> <th rowspan="2">długość przewodu</th> <th colspan="2">przekrój</th> </tr> <tr> <th>< 16 A</th> <th>< 25 A</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>do 20 m</td> <td>1,5 mm²</td> <td>2,5 mm²</td> </tr> <tr> <td>20 do 50 m</td> <td>2,5 mm²</td> <td>4,0 mm²</td> </tr> </tbody> </table> 	długość przewodu	przekrój		< 16 A	< 25 A	do 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	20 do 50 m	2,5 mm ²	4,0 mm ²
długość przewodu	przekrój											
	< 16 A	< 25 A										
do 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²										
20 do 50 m	2,5 mm ²	4,0 mm ²										
Konserwacja, czyszczenie i naprawa	<p>Podczas wyszczególnionych poniżej czynności zwrócić uwagę, aby niepotrzebnie nie wzbijać pyłu. Nosić maskę przeciwpyłową P2. UWAGA! Przy usuwaniu azbestu nosić dodatkowo odzież ochronną jednorazowego użytku.</p> <p>Regularnie oczyszczać urządzenie ograniczające poziom wody i kontrolować pod kątem uszkodzeń.</p> <p>Wykonywać tylko te prace konserwacyjne, które opisane są w instrukcji obsługi.</p> <p>Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.</p> <p>Do czasu konserwacji i czyszczenia urządzenia należy się z nim obchodzić w taki sposób, aby nie było ono źródłem zagrożenia dla personelu wykonującego konserwację lub innych osób.</p> <p>W pomieszczeniu do wykonywania czynności konserwacyjnych</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. stosować wymuszoną wentylację z filtrowaniem powietrza 2. nosić odzież ochronną 3. pomieszczenie do konserwacji oczyścić w taki sposób, aby do otoczenia nie przedostały się żadne niebezpieczne substancje. <p>Przed usunięciem urządzenia z otoczenia zanieczyszczonego szkodliwymi substancjami</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. odkurzyć zewnętrzną powierzchnię urządzenia, zetrzeć na czysto albo szczelnie zapakować urządzenie 2. unikać przy tym roznoszenia osadzonego niebezpiecznego pyłu <p>Po użyciu w przestrzeniach skażonych azbestem, maszyna musi zostać oczyszczona przez osobę upoważnioną, zgodnie z TRGS 519.</p>											





Wszystkie zanieczyszczone części, które podczas prac konserwacyjnych i naprawczych nie mogły zostać oczyszczone w zadowalającym stopniu należy

1. zapakować w szczelnych workach
2. zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami


Co najmniej raz do roku, technik Nilfisk-ALTO lub odpowiednio poinstruowana osoba winna przeprowadzić inspekcję techniczną filtrów, hermetyczności i mechanizmów sterujących. Zgodnie z AA.22.201.2, wydajność filtrowania urządzeń klasy H musi być sprawdzana raz do roku. Jeśli wydajność filtra nie spełnia wymagań dla pyłu klasy H, filtr należy wymienić na nowy, przetestowany zgodnie z AA.22.201.2.

Źródła zagrożenia


Instalacja elektryczna

	<p style="text-align: center;">NIEBEZPIECZEŃSTWO</p>
	<p>Porażenie prądem na skutek uszkodzonego przewodu zasilającego.</p> <p>Dotknięcie uszkodzonego przewodu zasilającego może prowadzić do ciężkiego lub śmiertelnego wypadku.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Przewód zasilający chronić przed uszkodzeniem (nie przejeżdżać po przewodzie, nie ciągnąć za przewód, nie zgniatać przewodu). 2. Przewód zasilający należy kontrolować regularnie na obecność uszkodzeń oraz oznaki starzenia się materiału. 3. Przed dalszym użytkowaniem urządzenia wymienić uszkodzony przewód zasilający w serwisie firmy Nilfisk-Alto albo u uprawnionego elektryka.
	<p style="text-align: center;">NIEBEZPIECZEŃSTWO</p>
	<p>Części pod napięciem w górnej części odkurzacza.</p> <p>Dotknięcie części pod napięciem prowadzi do ciężkiego lub śmiertelnego wypadku.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nie spryskiwać wodą górnej części odkurzacza.
	<p style="text-align: center;">UWAGA</p>
	<p>Gniazdo wtykowe urządzenia ^{*)}.</p> <p>Gniazdo wtykowe urządzenia przeznaczone jest tylko do celów opisanych w instrukcji obsługi.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Podłączanie do innych urządzeń może spowodować szkody materialne. 2. Przed podłączeniem dodatkowego urządzenia należy wyłączyć odkurzacz i podłączane urządzenie. 3. Przeczytać instrukcję obsługi podłączanego urządzenia i zawarte w niej wskazówki bezpieczeństwa.
	<p style="text-align: center;">UWAGA</p>
	<p>Uszkodzenie na skutek niewłaściwego napięcia sieciowego.</p> <p>Urządzenie może ulec zniszczeniu na skutek podłączenia do niewłaściwego napięcia sieciowego.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Konieczne jest upewnienie się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej odkurzacza odpowiada napięciu sieci lokalnej.


Odsysanie cieczy

UWAGA	
	<p>Odsysanie cieczy.</p> <p>Nie wolno używać odkurzacza do zbierania cieczy palnych.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Przed rozpoczęciem odsysania cieczy należy zasadniczo wyjąć filtr workowy /worek utylizacyjny i sprawdzić działanie pływaka, wzgl. ogranicznika poziomu wody. 2. Zaleca się stosowanie oddzielnego wkładu filtracyjnego lub filtra siatkowego. 3. W przypadku tworzenia się piany natychmiast zakończyć pracę i opróżnić zbiornik.


Niebezpieczne materiały

OSTRZEŻENIE	
	<p>Niebezpieczne materiały.</p> <p>Odkurzanie niebezpiecznych materiałów może prowadzić do ciężkiego lub śmiertelnego wypadku.</p> <p>Odkurzacze nie są przeznaczone do zbierania:</p> <ul style="list-style-type: none"> - gorących materiałów (żarzące się niedopałki, gorący popiół itp.) - palnych, wybuchowych, agresywnych cieczy (np. benzyna, rozpuszczalniki, kwasy, ługi itp.) - palnych, wybuchowych pyłów (np. pył magnezowy, aluminiowy itp.)


Używanie odkurzacza przy unieszkodliwianiu azbestu zgodnie z niemieckim rozporządzeniem TRGS 519.

OSTRZEŻENIE	
	<p>Do odkurzania azbestu lub materiału zawierającego azbest:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Stosować odkurzacze ATTIX 30-0H PC i ATTIX 50-0H PC. 2. Zastosować wąż ssący o średnicy 36 mm. <p>Urządzenie i zanieczyszczone części (wąż, rura z uchwytem do trzymania, ssawki itp.) należy transportować szczelnie zapakowane w zamkniętym worku z tworzywa sztucznego, w sposób uniemożliwiający wydostanie się szkodliwego pyłu na zewnątrz. Po zastosowaniu odkurzacza do usuwania azbestu w odgradzonym szczelnie pomieszczeniu zgodnie z TRGS 519 (normy techniczne dla materiałów niebezpiecznych) nie można go więcej stosować w tak zwanym „białym” (zwykłym) zakresie. Wyjątki są dopuszczalne tylko wtedy, gdy odkurzacze do azbestu zostaną całkowicie odkażone przez fachowca zgodnie z normami TRGS 519 nr 2.7 (tzn. nie tylko obudowa zewnętrzna, ale również np. komora chłodnicza, pomieszczenia do montażu elektrycznych środków pracy, same elektryczne środki pracy itp.).</p> <p>Przy zasysaniu pyłów zawierających azbest, oczyszczonego powietrza nie można kierować do pomieszczenia roboczego. Do odprowadzenia powietrza należy zastosować łącznik do zużytego powietrza i wąż o długości max. 4 m i średnicy min. 50 mm.</p>

Części zamienne i osprzęt

UWAGA	
	<p>Części zamienne i osprzęt. Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych lub osprzętu może wpłynąć ujemnie na bezpieczeństwo eksploatacji urządzenia.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Stosować tylko części zamienne i osprzęt firmy Nilfisk-Alto.2. Używać tylko szczotek dostarczonych wraz z urządzeniem lub określonych w instrukcji obsługi.

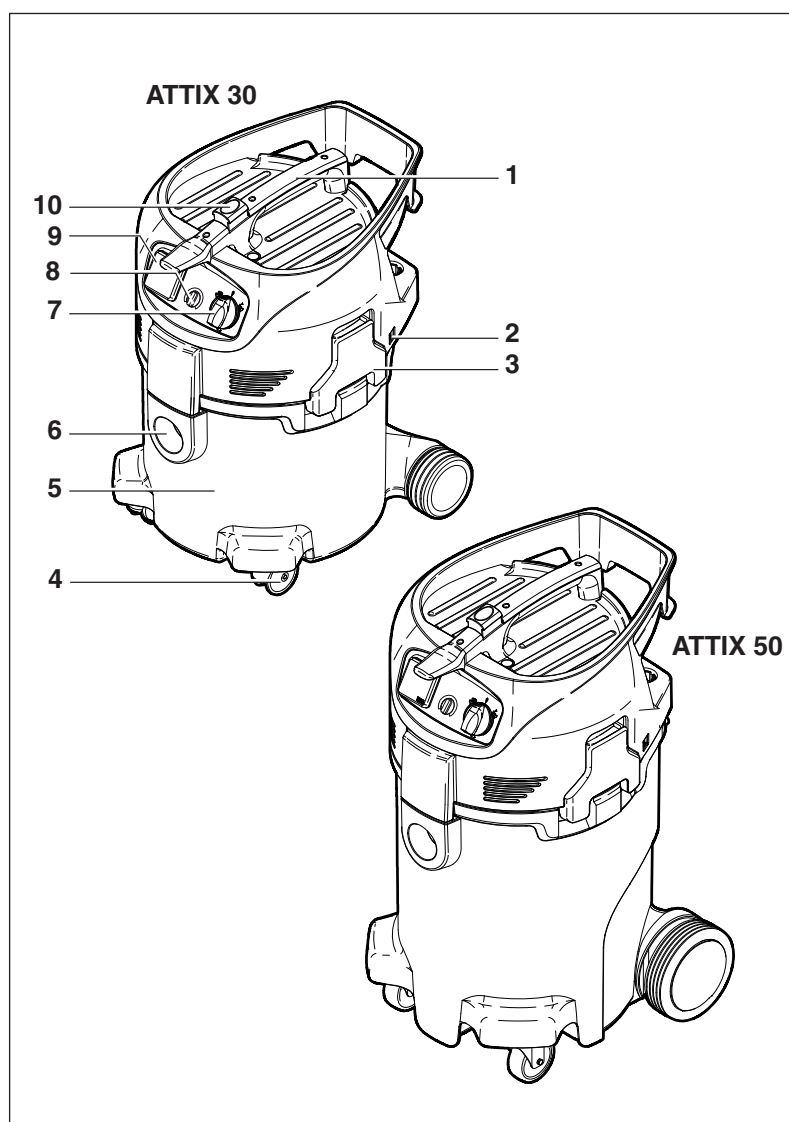
Opróżnianie zbiornika zanieczyszczeń

UWAGA	
	<p>Substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Odkurzane materiały mogą być niebezpieczne dla środowiska naturalnego.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Zebrane zanieczyszczenia usunąć zgodnie z przepisami dotyczącymi usuwania zanieczyszczeń.

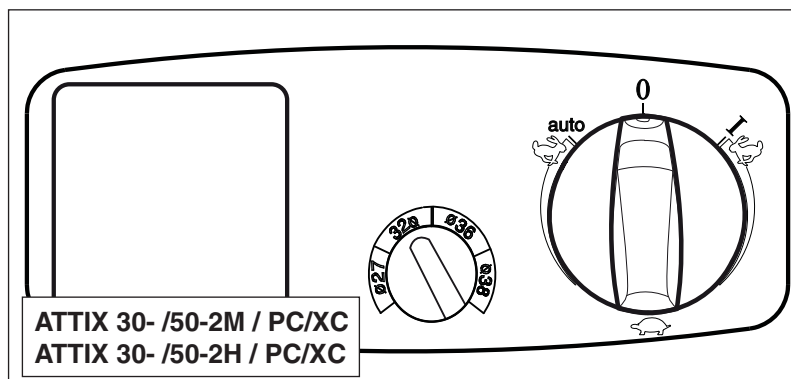
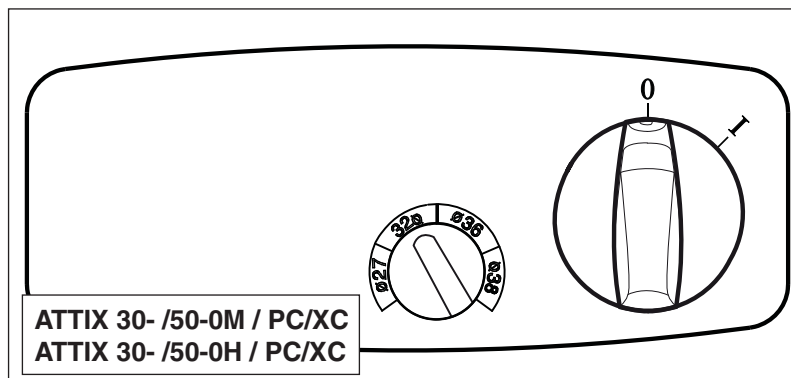
2 Opis

2.1 Elementy sterujące

- 1 Uchwyt z prowadnicą do zwijania przewodu zasilającego
- 2 Punkt zamocowania uchwyty rury ssącej
- 3 Klamra zamykająca
- 4 Kółko samonastawcze
- 5 Zbiornik zanieczyszczeń
- 6 Złączka wlotowa odkurzacza
- 7 Włącznik urządzenia
- 8 Regulacja średnicy węża
- 9 Gniazdo wtykowe na odkurzaczu *)
- 10 Przycisk funkcji oczyszczania filtra *)



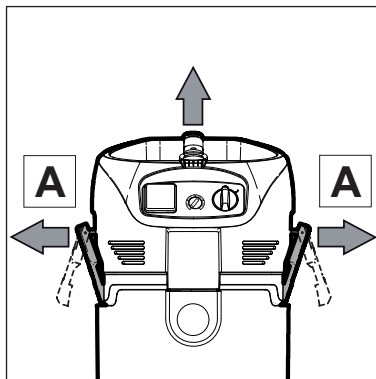
2.2 Panel sterowania



3 Przed uruchomieniem

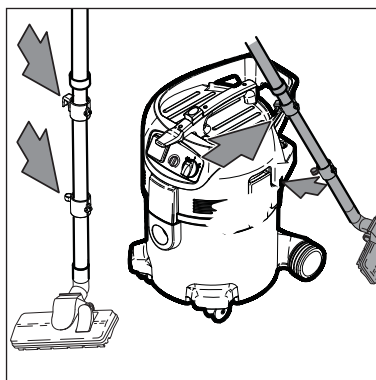
3.1 Montaż urządzenia

3.1.1 Wyjmowanie osprzętu *) z opakowania



1. Wyjąć urządzenie i osprzęt z opakowania.
2. Nie wolno jeszcze podłączyć wtyczki do gniazdka sieciowego.
3. Otworzyć klamry zamykające (A) i zdjąć pokrywę odkurzacza.
4. Wyjąć osprzęt *) ze zbiornika i z opakowania.




3.1.2 Mocowanie uchwyty rury ssącej na rurze ssącej *)






1. Zamocować uchwyt na rurze ssącej.


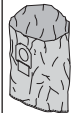



3.2 Przed uruchomieniem

W zależności od szkodliwości pochłanianych/odsysanych pyłów odkurzacze należy wyposażyć w odpowiednie filtry:

	
Rodzaj pyłu	Filtr workowy/worek utylizacyjny/ wkład filtracyjny
<ul style="list-style-type: none"> • Pyły nie rakotwórcze o wartościach OEL $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$ (przestrzegać uzupełniających przepisów krajowych) • Pyły rakotwórcze • Pyły zawierające substancje rakotwórcze 	 <p>Urządzenie zalecane do bezpiecznego usuwania pyłów workowy filtr bezpieczeństwa "H" nr artykułu ATTIX 30-XH: 107400233 ATTIX 50-XH: 107400236</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Pyły nie rakotwórcze o wartościach OEL $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$ (przestrzegać uzupełniających przepisów krajowych) • Pyły rakotwórcze • Pyły zawierające substancje rakotwórcze 	 <p>Filtr workowy nr artykułu ATTIX 30-XH: 302004000 ATTIX 50-XH: 302004004</p>

*) Wyposażenie dodatkowe w zależności od modelu
Tłumaczenie oryginału instrukcji

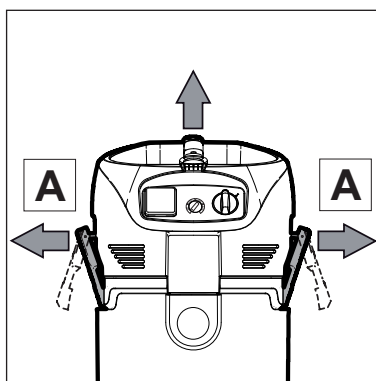
	
Rodzaj pyłu	Filtr workowy/worek utylizacyjny/ wkład filtracyjny
<ul style="list-style-type: none"> • Pyły nie rakotwórcze o wartościach OEL $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$ (przestrzegać uzupełniających przepisów krajowych) • Pyły rakotwórcze • Pyły zawierające substancje rakotwórcze 	 wkład filtracyjny "H" nr artykułu 302000658
	 wkład filtracyjny "H" nr artykułu 107400449

	
Rodzaj pyłu	Filtr workowy/worek utylizacyjny/ wkład filtracyjny
<ul style="list-style-type: none"> • pyły nieszkodliwe • pyły nie rakotwórcze o wartościach OEL $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$ (przestrzegać uzupełniających przepisów krajowych) 	 worek utylizacyjny (5 sztuk) nr artykułu 302001310
<ul style="list-style-type: none"> • wszystkie pyły o określonych wartościach OEL • pył drzewny 	 Filtr workowy nr artykułu ATTIX 30-XM: 302004000 ATTIX 50-XM: 302004004
<ul style="list-style-type: none"> • wszystkie pyły o określonych wartościach OEL • pył drzewny 	 wkład filtracyjny "M" PC: nr artykułu 302000490
	 wkład filtracyjny "M" XC: nr artykułu 302002842

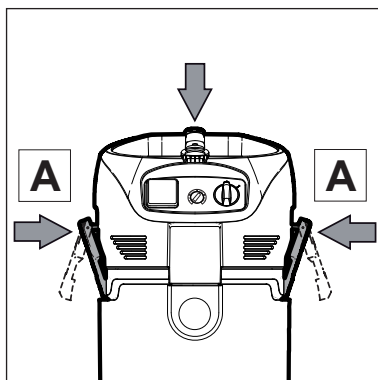
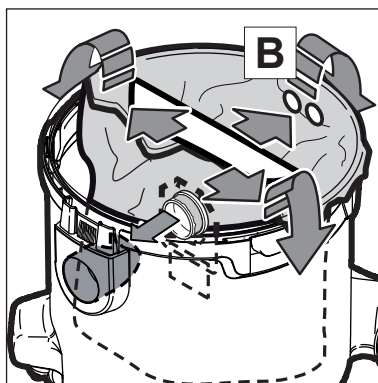
Przed odkurzaniem/zbieraniem pyłów o określonych wartościach :

1. Sprawdzić, czy wszystkie filtry są prawidłowo założone.
2. Średnica węża i ustawienie średnicy węża ssącego muszą się zgadzać.
3. Przy pracującym silniku zatkać wąż ssący ręką. Jeśli prędkość powietrza w wężu ssącym spadnie poniżej 20 m/s, ze względów bezpieczeństwa włącza się ostrzegawczy sygnał akustyczny.

3.3 Zakładanie workowego filtra bezpieczeństwa "H"

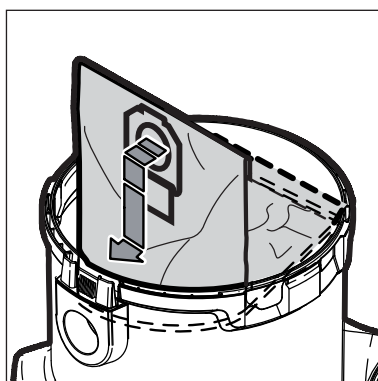
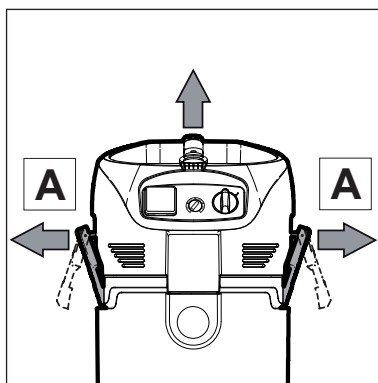


1. Nie wolno jeszcze podłączać wtyczki do gniazdka sieciowego.
2. Otworzyć klamry zamykające (A) i zdjąć pokrywę odkurzacza.

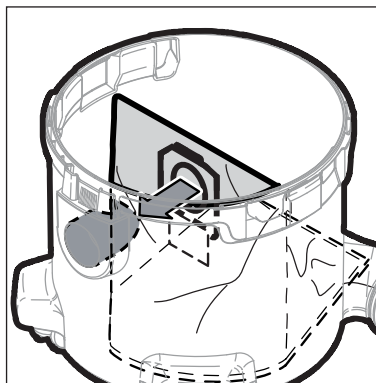


3. Włożyć workowy filtr bezpieczeństwa do zbiornika zanieczyszczeń.
4. Mufę filtra workowego docisnąć mocno do złączki wlotowej odkurzacza.
5. Zwrócić uwagę, aby szczeliny wentylacyjne (B) worka utylizacyjnego były umieszczone we wnętrzu zbiornika zanieczyszczeń.
6. Górny brzeg worka utylizacyjnego wywinąć na krawędzi zbiornika zanieczyszczeń.
7. Nałożyć pokrywę odkurzacza.
8. Zamknąć klamry zamykające (A). Zwrócić uwagę na prawidłową pozycję klamer zamykających.

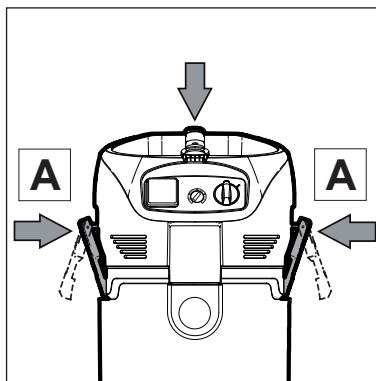
3.4 Zakładanie filtra workowego "M"



1. Nie wolno jeszcze podłączać wtyczki do gniazdka sieciowego.
2. Otworzyć klamry zamykające (A) i zdjąć pokrywę odkurzacza.
3. Założyć filtr workowy do zbiornika zanieczyszczeń.



4. Mufę filtra workowego docisnąć mocno do złączki wlotowej odkurzacza.

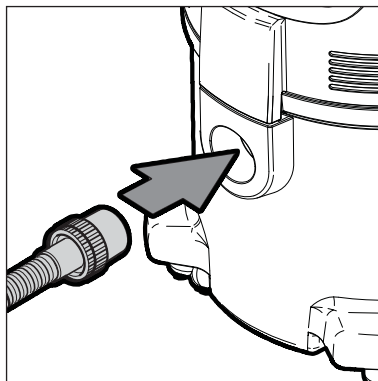


5. Nałożyć pokrywę odkurzacza.
6. Zamknąć klamry zamykające (A). Zwrócić uwagę na prawidłową pozycję klamer zamykających.

4 Obsługa / Eksploatacja

4.1 Przyłącza

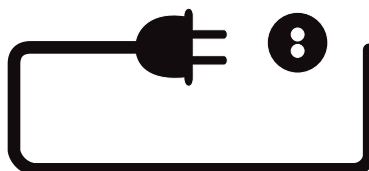
4.1.1 Podłączanie węża ssącego



1. Podłączanie węża ssącego.

4.1.2 Podłączanie do sieci elektrycznej

Podane na tabliczce znamionowej napięcie robocze musi być zgodne z napięciem sieciowym.





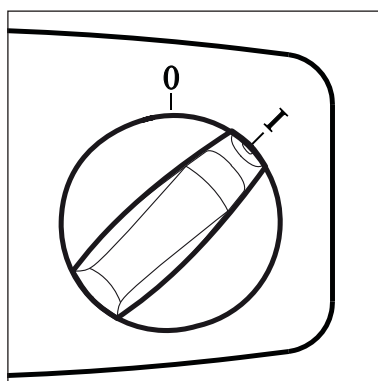
1. Zwrócić uwagę, aby odkurzacz był wyłączony.
2. Wtyczkę przewodu zasilającego podłączyć do zamontowanego zgodnie z przepisami gniazdka sieciowego z wtykiem ochronnym.

4.2 Włączyć urządzenie

4.2.1 Włącznik "0-I" *)

Średnica węża i ustawienie średnicy węża ssącego muszą się zgadzać:

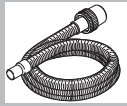
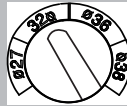
	
ø27	ø27
ø32	ø32
ø36	ø36
ø38	ø38

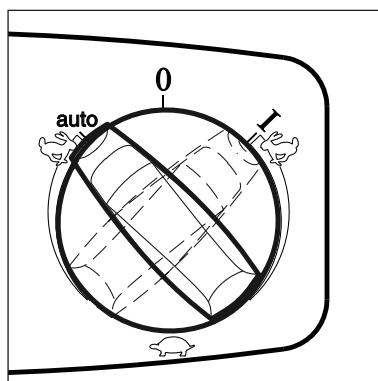



Ustawienie włącznika	Działanie
0	wył.
I	Włączanie

4.2.2 Włącznik „ auto-0-I “ *)

Średnica węża i ustawienie średnicy węża ssącego muszą się zgadzać:

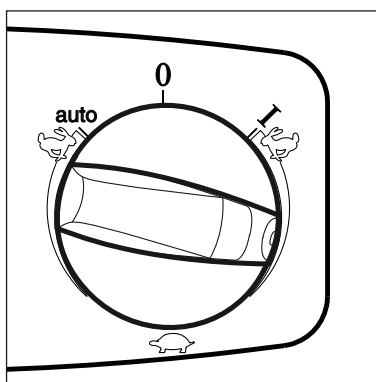
	
ø27	ø27
ø32	ø32
ø36	ø36
ø38	ø38




Ustawienie włącznika	Działanie
0	wył
auto	 Auto On/Off
I	włączanie / tryb ręczny

*) Wyposażenie dodatkowe w zależności od modelu
Tłumaczenie oryginału instrukcji

4.2.3 Regulacja mocy ssania ^{*)}



Ustawienie włącznika	Działanie
	Regulacja mocy ssania umożliwia precyzyjne dopasowanie mocy odkurzacza do wykonywania różnych zadań.

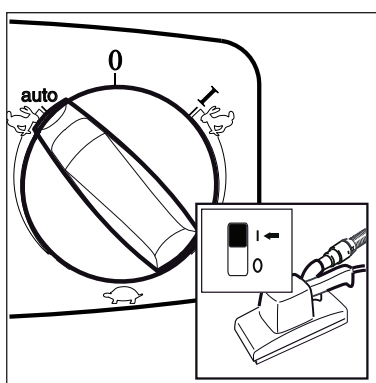
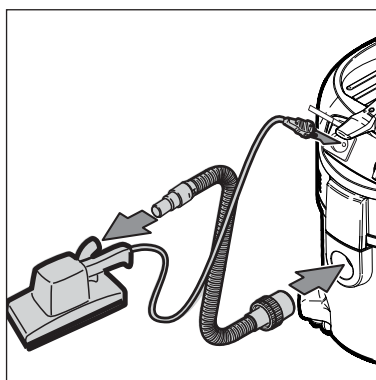
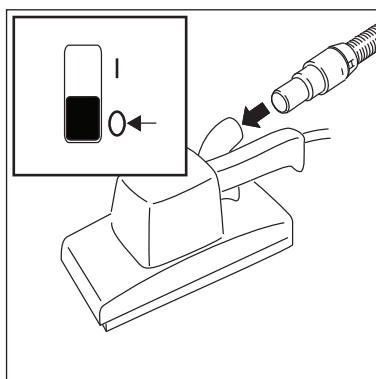
4.2.4 Tryb pracy Auto-On/Off – ustawienie włącznika w pozycji „auto” ^{*)}

Odkurzacz włącza się i wyłącza jednocześnie z podłączonym elektronarzędziem. Pył zbierany jest bezpośrednio w miejscu powstawania.

Zgodnie z przeznaczeniem dozwolone jest tylko podłączanie urządzeń wytwarzających pył, które posiadają atest techniczny.

Maksymalny pobór mocy podłączonego elektronarzędzia: patrz rozdział 9.4 „Dane techniczne”.

Przed ustawieniem włącznika w pozycji „auto” zwrócić uwagę, aby podłączone elektronarzędzie było wyłączone.



1. Wyłączyć odkurzacz.
2. Wyłączyć elektronarzędzie.

3. Połączyć elektronarzędzie z odkurzaczem za pomocą węża ssącego.
4. Podłączyć wtyczkę elektronarzędzia do gniazdka wtykowego na panelu sterowania odkurzacza.

5. Włączyć urządzenie, wyłącznik ustawiony w pozycji „auto”.
6. Włączyć elektronarzędzie. Silnik odkurzacza uruchamia się wraz z włączeniem podłączonego elektronarzędzia. Po wyłączeniu elektronarzędzia odkurzacz pracuje jeszcze przez chwilę, aby znajdujący się w wężu ssącym pył przetransportować do filtra workowego.

4.3 Oczyszczanie wkładu filtracyjnego

4.3.1 Oczyszczanie wkładu filtracyjnego " Push & Clean " (ATTIX 30- / 50-xx PC)

Tylko podczas odkurzania bez filtra workowego i bez wymiennego filtra tkaninowego.



W razie spadku mocy ssania:

1. Ustawić włącznik w położeniu "I" (maksymalna moc ssania).
2. Zasłonić dłonią otwór ssawki i węża ssącego.
3. Wcisnąć trzy razy guzik uruchamiający funkcję oczyszczania filtra. Powstający w ten sposób prąd powietrza oczyszcza płytki wkładu filtracyjnego z nagromadzonego pyłu.

4.3.2 Oczyszczanie wkładu filtracyjnego " XtremeClean " (ATTIX 30- / 50-xx XC)

Tylko podczas odkurzania bez wymiennego filtra tkaninowego.



Dla zagwarantowania stałej, wysokiej mocy ssania, wkład filtracyjny jest automatycznie czyszczony podczas pracy. W przypadku silnego zabrudzenia wkładu filtracyjnego zalecamy kompletne oczyszczenie.

1. Wyłączyć odkurzacz.
2. Powierzchnią dłoni zatkać

otwór ssawki i węża ssącego.

3. Włącznik odkurzacza ustawić w pozycji "I" i pozwolić pracować odkurzaczowi z zamkniętym otworem węża ssącego przez ok. 10 sekund.

4.3.3 Sprawdzenie funkcji kontroli natężenia przepływu powietrza

Przed odkurzaniem/zbieraniem pyłów o określonych wartościach OEL:

1. Sprawdzić, czy wszystkie filtry są prawidłowo zamontowane.
2. Przy pracującym silniku zatkać wąż ssący; po ok. 1 sekundzie włącza się akustyczny sygnał ostrzegawczy.

4.3.4 Akustyczny sygnał ostrzegawczy

Jeśli prędkość powietrza w wężu ssącym spadnie poniżej 20 m/s, ze względów bezpieczeństwa

włącza się ostrzegawczy sygnał akustyczny, patrz rozdział „Usuwanie usterek”.

5 Zakres zastosowania i metody pracy

5.1 Techniki pracy

Stosowane zgodnie z instrukcją obsługi wyposażenie dodatkowe, ssawki i węże ssące mogą zwiększyć efektywność czyszczenia, a tym samym zmniejszyć nakład pracy przeznaczony na czyszczenie.

Dobre efekty pracy można osiągnąć przestrzegając kilku ważnych zaleceń oraz wykorzystując własne doświadczenie zdobyte w określonej dziedzinie.

W niniejszej instrukcji można znaleźć kilka zasadniczych wskazówek.

5.1.1 Zbieranie suchych zanieczyszczeń

OSTROŻNIE!

Nie wolno używać odkurzacza do zbierania materiałów palnych.

Przed przystąpieniem do odkurzania materiałów suchych o określonych wartościach OEL należy założyć do zbiornika workowy filtr bezpieczeństwa. Nr artykułu patrz rozdział „Osprzęt”

Przed rozpoczęciem zbierania zanieczyszczeń suchych należy założyć do pojemnika worek utylizacyjny (nr artykułu patrz rozdział „Wyposażenie dodatkowe”). Zebrany materiał można wówczas łatwo i w sposób higieniczny usunąć.

Po zakończeniu odsysania cieczy element filtrujący jest wilgotny. Wilgotny element filtrujący szybciej ulega zatkaniu podczas usuwania zanieczyszczeń suchych. Z tego względu przed rozpoczęciem pracy na sucho element filtrujący należy wyprać i wysuszyć lub wymienić na nowy.

5.1.2 Odsysanie cieczy

UWAGA!

Nie wolno używać odkurzacza do zbierania cieczy palnych.

Przed rozpoczęciem odsysania cieczy należy zasadniczo wyjąć filtr workowy / worek utylizacyjny.

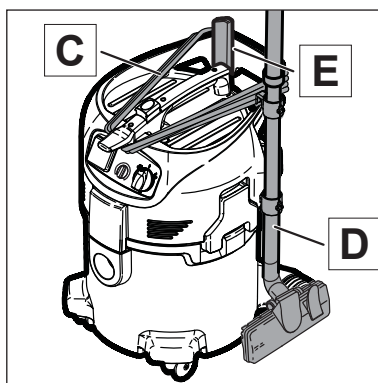
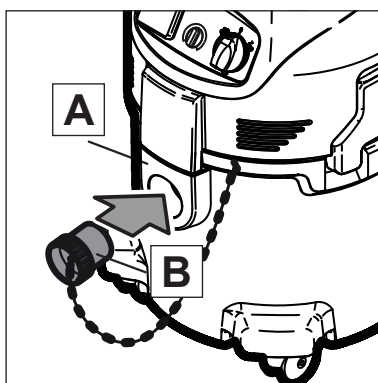
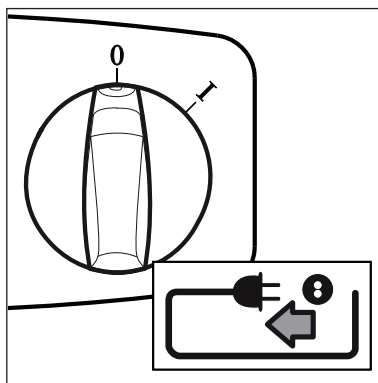
Zaleca się stosowanie oddzielnego wkładu filtracyjnego lub filtra siatkowego.

W przypadku tworzenia się piany natychmiast zakończyć pracę i opróżnić zbiornik.

Aby zredukować powstawanie piany należy stosować środek przeciwpieniący Nilfisk-Alto Foam Stop (nr artykułu patrz rozdz. „Osprzęt”).

6 Po zakończeniu pracy

6.1 Wyłączanie i przechowywanie odkurzacza



1. Po zakończeniu odsysania pyłów szkodliwych dla zdrowia, odkurzacz należy odkurzyć z zewnątrz.
2. Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
3. Odłączyć wąż ssący od urządzenia i zatkać złączkę wlotową odkurzacza (A) przy pomocy korka (B).
4. Zwinąć przewód zasilający na uchwycie (C). Zacząć zwijanie przewodu od obudowy, a nie od końca z wtyczką, aby przewód się nie poprzekrecał.
5. Opróżnić zbiornik, wyczyścić odkurzacz.
6. Po zebraniu cieczy odkurzaczem: Pokrywę odkurzacza ustawić osobno, aby umożliwić wyschnięcie wkładu filtracyjnego.
7. Zawiesić rurę ssącą z ssawką podłogową (D) na uchwycie i schować osprzęt (E).
8. Odkurzacz przechowywać w suchym pomieszczeniu oraz zabezpieczyć przed dostępem osób niepowołanych.

7 Konserwacja

7.1 Plan konserwacji

		po zakończeniu pracy	w razie potrzeby
7.2.1	Opróżnianie zbiornika zanieczyszczeń	●	
7.2.2	Wymiana workowego filtra bezpieczeństwa "H"		●
7.2.3	Wymiana workowego filtra "M"		●
7.2.4	Wymiana worka utylizacyjnego "M"		●
7.2.5	Wymiana wkładu filtracyjnego "H" (Push&Clean)		●
7.2.6	Wymiana wkładu filtracyjnego "H" (XtremeClean)		●
7.2.7	Wymiana wkładu filtracyjnego "M" (Push&Clean)		●
7.2.8	Wymiana wkładu filtracyjnego "M" (XtremeClean)		●

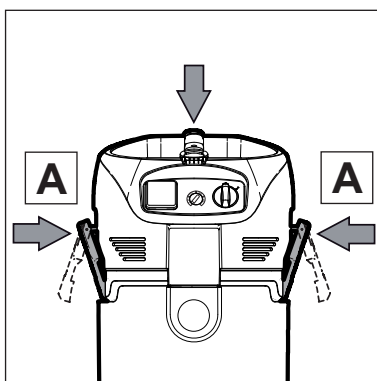
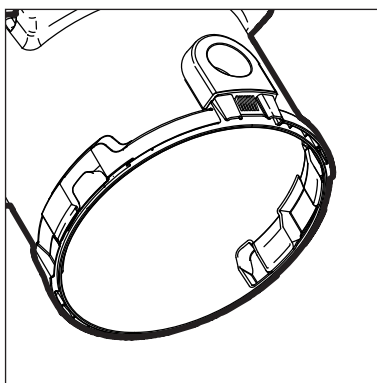
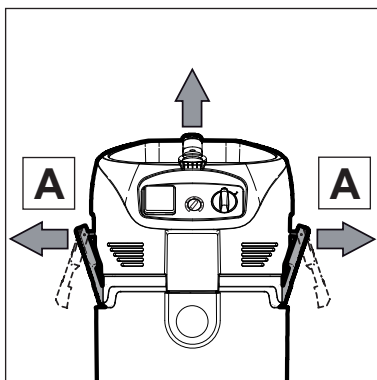
7.2 Prace konserwacyjne

7.2.1 Opróżnianie zbiornika zanieczyszczeń

Po opróżnieniu: Przed ponownym zamontowaniem wyczyścić krawędź zbiornika i uszczelki w pierścieniu łączącym i w pokrywie odkurzacza.

Jeżeli uszczelka lub rowek są brudne lub uszkodzone to spada moc ssania.

Przed powtórным podłączeniem węża ssącego: Wyczyścić złączkę wlotową odkurzacza i złączkę węża.



1. Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
2. Otworzyć klamry zamykające (A) i zdjąć pokrywę odkurzacza.
3. Wysypać zebrane zanieczyszczenia.
4. Zebrane zanieczyszczenia usunąć zgodnie z przepisami ustawowymi.
5. Nałożyć pokrywę odkurzacza.
6. Zamknąć klamry zamykające (A). Zwrócić uwagę na prawidłową pozycję klamer zamykających.

7.2.2 Wymiana workowego filtra bezpieczeństwa "H"

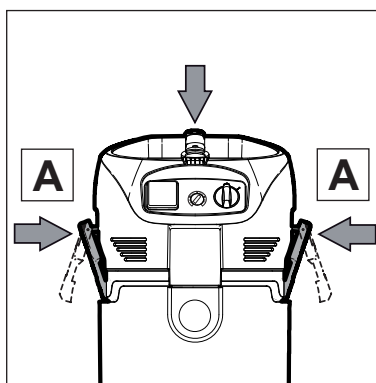
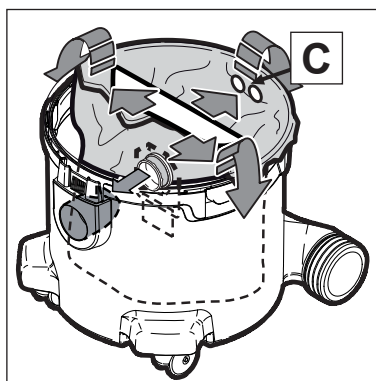
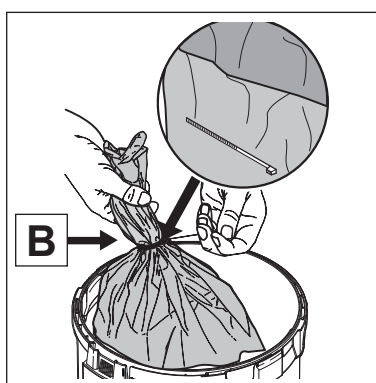
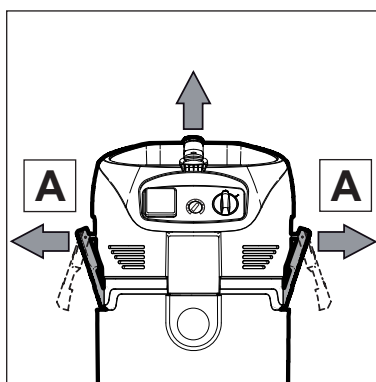


Podczas wyszczególnionych poniżej czynności zwrócić uwagę, aby niepotrzebnie nie wzbijać pyłu. Nosić maskę przeciwpyłową P2.

UWAGA!

Przy usuwaniu azbestu nosić dodatkowo odzież ochronną jednorazowego użytku.

Nigdy nie używać odkurzacza bez założonego filtra!



1. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
2. Otworzyć klamry zamykające (A) i zdjąć pokrywę odkurzacza.

Wymywanie filtra workowego:

3. Zamknąć worek utylizacyjny sznurkiem (B).
4. Ostrożnie ściągnąć mufę worka utylizacyjnego ze złączki wlotowej odkurzacza.
5. Zamknąć mufę worka utylizacyjnego suwakiem.
6. Worek utylizacyjny usunąć zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji zanieczyszczeń.

Zakładanie workowego filtra bezpieczeństwa:

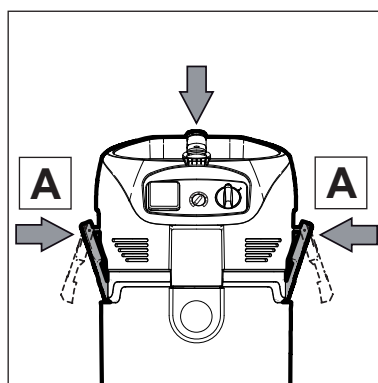
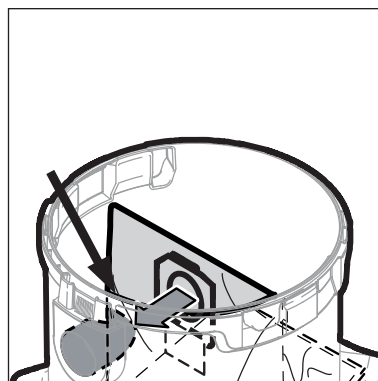
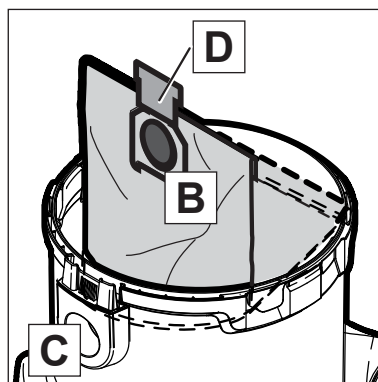
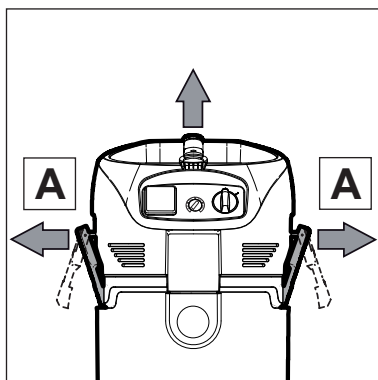
7. Wyczyścić zbiornik zanieczyszczeń.
8. Założyć workowego filtra do zbiornika zanieczyszczeń.
9. Zwrócić uwagę, aby szczeliny wentylacyjne (C) worka utylizacyjnego były umieszczone we wnętrzu zbiornika zanieczyszczeń.
10. Mufę filtra workowego dociśnąć mocno do złączki wlotowej odkurzacza.
11. Górny brzeg worka utylizacyjnego wywinąć na krawędzi zbiornika zanieczyszczeń.
12. Nałożyć pokrywę odkurzacza.
13. Zamknąć klamry zamykające (A). Zwrócić uwagę na prawidłową pozycję klamer zamykających.

7.2.3 Wymiana workowego filtra "M"



Podczas wyszczególnionych poniżej czynności zwrócić uwagę, aby niepotrzebnie nie wzbijać pyłu. Nosić maskę przeciwpyłową P2.

Nigdy nie używać odkurzacza bez założonego filtra!



1. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
2. Otworzyć klamry zamykające (A) i zdjąć pokrywę odkurzacza.

Wymywanie filtra workowego:

3. Ostrożnie ściągnąć mufę filtra workowego (B) ze złączki wlotowej odkurzacza (C).
4. Zamknąć mufę filtra workowego suwakiem (D).
5. Filtr workowy usunąć zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji zanieczyszczeń.

Zakładanie filtra workowego:

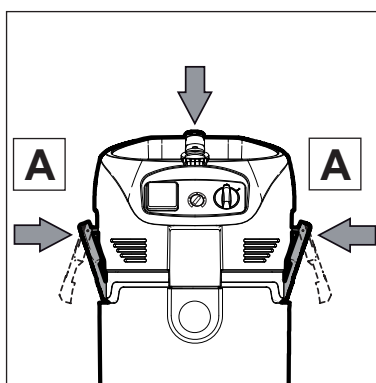
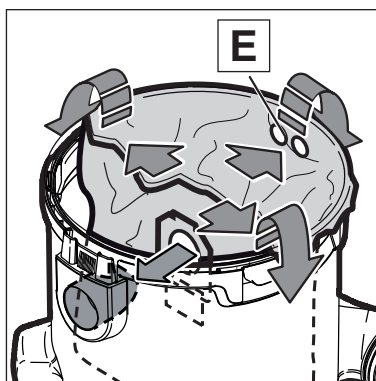
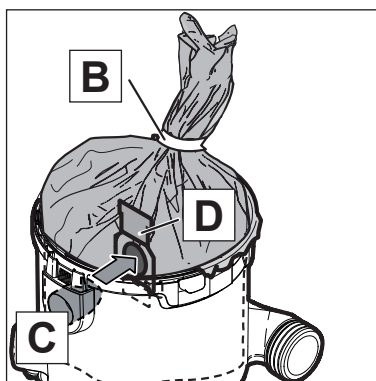
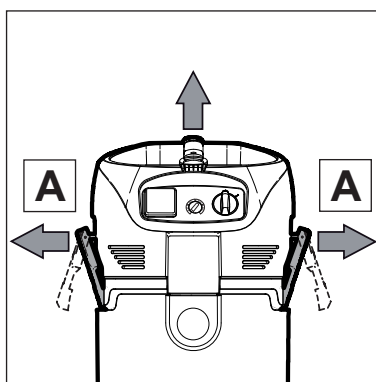
6. Wyczyścić zbiornik zanieczyszczeń.
7. Założyć filtr workowy do zbiornika zanieczyszczeń.
8. Mufę filtra workowego docisnąć mocno do złączki wlotowej odkurzacza.
9. Nałożyć pokrywę odkurzacza.
10. Zamknąć klamry zamykające (A). Zwrócić uwagę na prawidłową pozycję klamer zamykających.

7.2.4 Wymiana worka utylizacyjnego "M"



Podczas wyszczególnionych poniżej czynności zwrócić uwagę, aby niepotrzebnie nie wzbijać pyłu. Nosić maskę przeciwpyłową P2.

Nigdy nie używać odkurzacza bez założonego filtra!



1. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
2. Otworzyć klamry zamykające (A) i zdjąć pokrywę odkurzacza.

Wymywanie worka utylizacyjnego:

3. Zamknąć worek utylizacyjny sznurkiem (B).
4. Ostrożnie ściągnąć mufę worka utylizacyjnego ze złączki wlotowej odkurzacza (C).
5. Zamknąć mufę worka utylizacyjnego (D) suwakami.
6. Worek utylizacyjny usunąć zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji zanieczyszczeń.

Zakładanie worka utylizacyjnego:

7. Wyczyścić zbiornik zanieczyszczeń.
8. Założyć nowy worek utylizacyjny do zbiornika zanieczyszczeń.
9. Zwrócić uwagę, aby szczeliny wentylacyjne (E) worka utylizacyjnego były umieszczone we wnętrzu zbiornika zanieczyszczeń.
10. Mufę filtra workowego docisnąć mocno do złączki wlotowej odkurzacza.
11. Górny brzeg worka utylizacyjnego wywinąć nad krawędź zbiornika zanieczyszczeń.
12. Nałożyć pokrywę odkurzacza.
13. Zamknąć klamry zamykające (A). Zwrócić uwagę na prawidłową pozycję klamer zamykających.

7.2.5 Wymiana wkładu filtracyjnego "H" (XtremeClean)

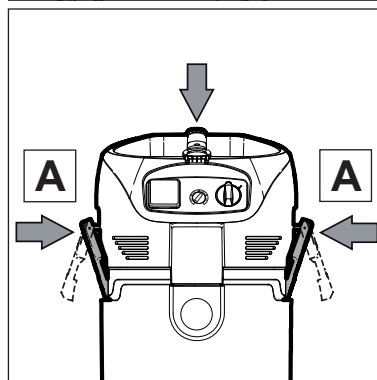
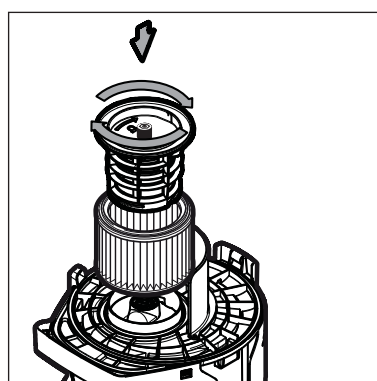
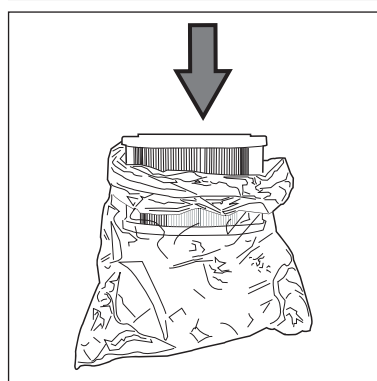
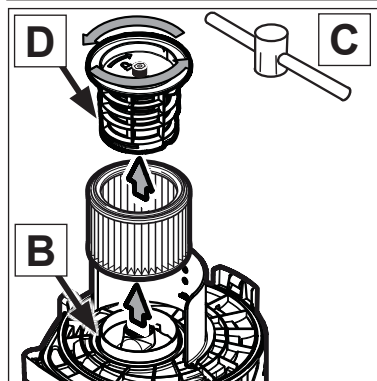
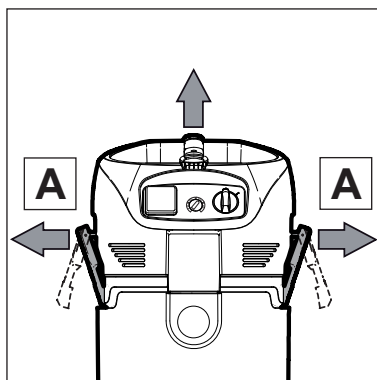


Podczas wyszczególnionych poniżej czynności zwrócić uwagę, aby niepotrzebnie nie wzbijać pyłu. Nosić maskę przeciwpyłową P2.

UWAGA!

Przy usuwaniu azbestu nosić dodatkowo odzież ochronną jednorazowego użytku.

Nigdy nie używać odkurzacza bez założonego filtra!



1. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
2. Otworzyć klamry zamykające (A) i zdjąć pokrywę odkurzacza.

Wymowanie wkładu filtra:

3. Za pomocą dołączonego narzędzia (C) obróć uchwyt filtra (D) w lewo i wyjmij go.
4. Ostrożnie zdjąć wkład filtra.
5. Wyczyścić uszczelkę filtra (B), sprawdzić na obecność uszkodzeń, w razie potrzeby wymienić.
6. Wysypać zebrane zanieczyszczenia.
7. Ostrożnie usunąć elementy filtra i pieczęć torbę z węzłem
8. Zużyty wkład filtra zutylizować zgodnie z przepisami.

Zakładanie wkładu filtra:

9. Za pomocą dołączonego narzędzia zamontuj uchwyt filtra i w celu zablokowania obróć go w prawo.
10. Nałożyć pokrywę odkurzacza.
11. Zamknąć klamry zamykające (A). Zwrócić uwagę na prawidłową pozycję klamer zamykających.

7.2.6 Wymiana wkładu filtracyjnego "H" (Push&Clean)

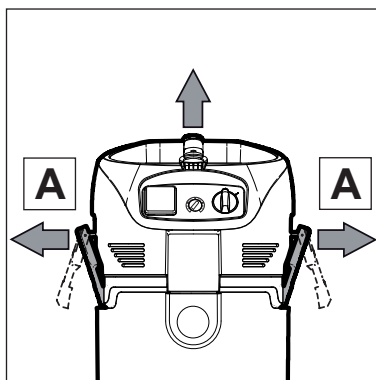


Podczas wyszczególnionych poniżej czynności zwrócić uwagę, aby niepotrzebnie nie wzbijać pyłu. Nosić maskę przeciwpyłową P2.

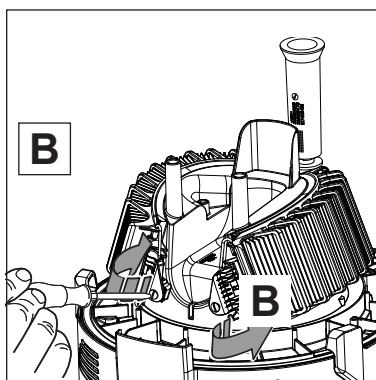
UWAGA!

Przy usuwaniu azbestu nosić dodatkowo odzież ochronną jednorazowego użytku.

Nigdy nie używać odkurzacza bez założonego filtra!

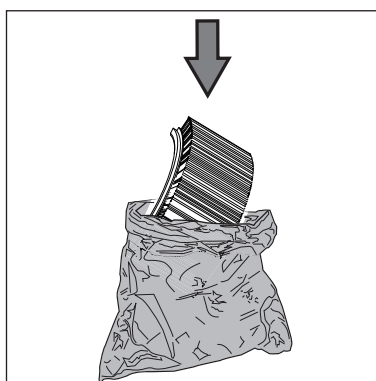


1. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
2. Otworzyć klamry zamykające (A) i zdjąć pokrywę odkurzacza.

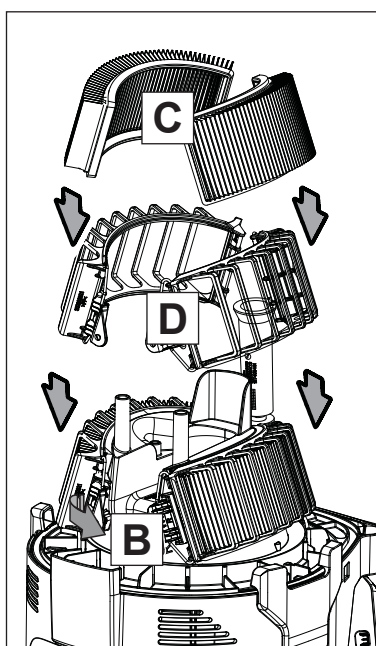


Wymywanie wkładów filtra:

3. Odkręć śrubę i otwórz obejmę filtra (B).
4. Ostrożnie wyjąć obie kasety z wkładami filtra.



5. Założyć nowy wkład filtra.
6. Nałożyć pierścień mocujący filtra i zablokować obracając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
7. Zużyty wkład filtra zutylizować zgodnie z przepisami.



Zakładanie wkładów filtra:

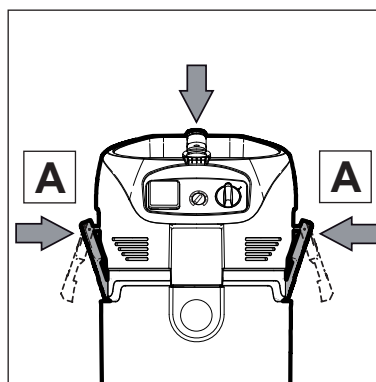
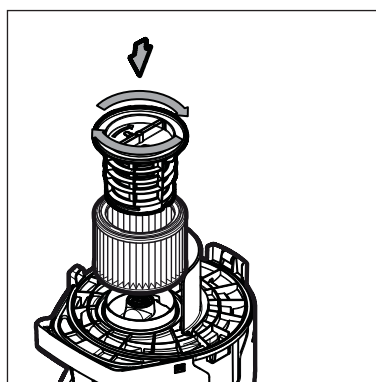
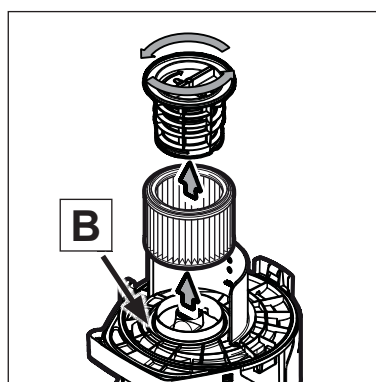
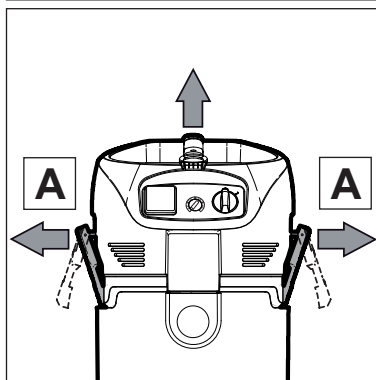
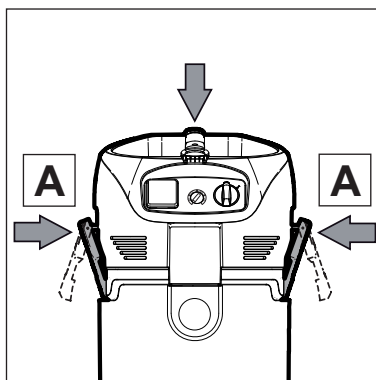
8. Założyć nowe wkłady filtra (C) do kaset (D).
9. Zamontować kasety z wkładami filtra do pokrywy odkurzacza.
10. Załóż obejmę filtra (B) i zamocuj śrubę.

7.2.7 Wymiana wkładu filtracyjnego "M" (Push & Clean)



Podczas wyszczególnionych poniżej czynności zwrócić uwagę, aby niepotrzebnie nie wzbijać pyłu. Nosić maskę przeciwpyłową P2.

Nigdy nie używać odkurzacza bez założonego filtra!



11. Nałożyć pokrywę odkurzacza.
12. Zamknąć klamry zamykające (A). Zwrócić uwagę na prawidłową pozycję klamer zamykających.

1. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
2. Otworzyć klamry zamykające (A) i zdjąć pokrywę odkurzacza.

Wymowowanie wkładu filtra:

3. Pierścień mocujący filtra odkręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdjąć.
4. Ostrożnie zdjąć wkład filtra.
5. Wyczyścić uszczelkę filtra (B), sprawdzić na obecność uszkodzeń, w razie potrzeby wymienić.
6. Zużyty wkład filtra zutylizować zgodnie z przepisami.

Zakładanie wkładu filtra:

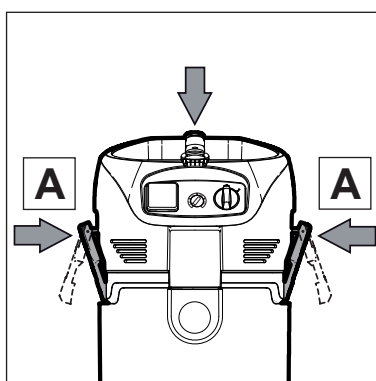
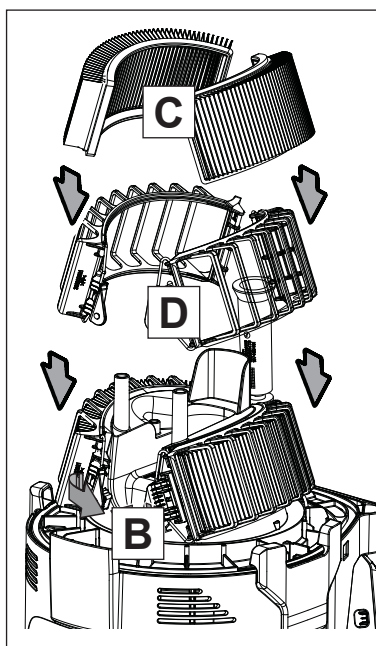
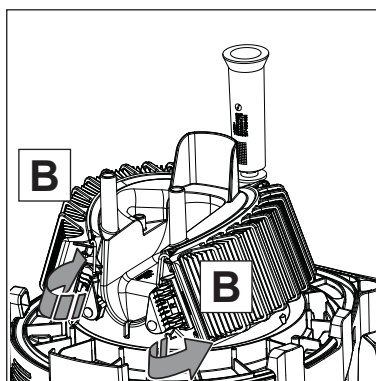
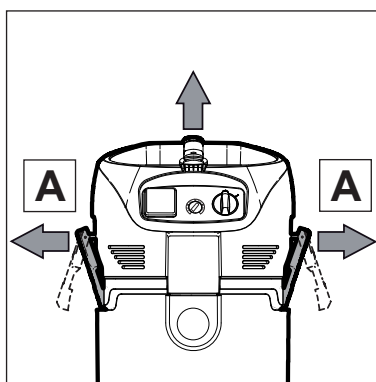
7. Założyć nowe wkłady filtra.
8. Nałożyć pierścień mocujący filtra i zablokować obracając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
9. Nałożyć pokrywę odkurzacza.
10. Zamknąć klamry zamykające (A). Zwrócić uwagę na prawidłową pozycję klamer zamykających.

7.2.8 Wymiana wkładu filtracyjnego "M" (XtremeClean)



Podczas wyszczególnionych poniżej czynności zwrócić uwagę, aby niepotrzebnie nie wzbijać pyłu. Nosić maskę przeciwpyłową P2.

Nigdy nie używać odkurzacza bez założonego filtra!



1. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
2. Otworzyć klamry zamykające (A) i zdjąć pokrywę odkurzacza.

Wymywanie wkładów filtra:

3. Otworzyć uchwyt filtra (B).
4. Ostrożnie wyjąć obie kasety z wkładami filtra.
5. Zużyte wkłady filtra zutylizować zgodnie z przepisami.

Zakładanie wkładów filtra:

6. Założyć nowe wkłady filtra (C) do kaset (D).
7. Zamontować kasety z wkładami filtra do pokrywki odkurzacza.
8. Zablokować uchwyt filtra (B).

9. Nałożyć pokrywę odkurzacza.
10. Zamknąć klamry zamykające (A). Zwrócić uwagę na prawidłową pozycję klamer zamykających.

8 Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
‡ Silnik nie pracuje	<ul style="list-style-type: none"> > Zadziałał bezpiecznik w obwodzie gniazdka sieciowego > Zadziałało zabezpieczenie przeciążeniowe > Uszkodzony silnik. 	<ul style="list-style-type: none"> • Włączyć bezpiecznik instalacyjny • Wyłączyć odkurzacza, pozostawić ok. 5 minut do ostygnięcia. Jeśli odkurzacza nie daje się ponownie uruchomić, skontaktować się z serwisem firmy Nilfisk-Alto • Wymienić silnik w serwisie firmy Nilfisk-Alto
‡ Silnik nie pracuje w trybie automatycznym ^{*)}	<ul style="list-style-type: none"> > Elektronarzędzie jest uszkodzone lub nieprawidłowo podłączone > Za mały pobór mocy przez elektronarzędzie 	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić działanie elektronarzędzia, wzgl. mocno podłączyć wtyczkę do gniazdka • Przestrzegać minimalnego poboru mocy $P > 40W$
‡ Zmniejszona moc ssania	<ul style="list-style-type: none"> > Regulator siły ssania ustawiony na zbyt niską moc ssania ^{*)} > Średnica węża nie zgadza się z pozycją przełącznika do regulacji średnicy. > Zapchany wąż ssący lub ssawka > Pełny zbiornik, worek utylizacyjny lub filtr workowy. > Wkład filtracyjny jest zabrudzony > Uszkodzona uszczelka między zbiornikiem a pokrywą odkurzacza albo jej brak > Uszkodzony mechanizm oczyszczania filtra 	<ul style="list-style-type: none"> • Ustawić siłę ssania zgodnie z rozdziałem „Regulacja siły ssania” • Dopasować ustawienie przełącznika na urządzeniu do średnicy węża ssącego. • Oczyszczyć wąż ssący/ssawkę • Patrz punkt “Opróżnianie zbiornika” lub “Wymiana worka utylizacyjnego, filtra workowego” • Patrz rozdział „Oczyszczanie wkładu filtracyjnego”, wzgl. „Wymiana wkładu filtracyjnego” • Wymienić uszczelkę • Wezwać serwis Nilfisk-Alto
‡ Brak ssania podczas odsysania cieczy	<ul style="list-style-type: none"> > Pełny zbiornik 	<ul style="list-style-type: none"> • Wyłączyć urządzenie. Opróżnić zbiornik
‡ Skoki napięcia	<ul style="list-style-type: none"> > Za wysoka impedancja napięcia zasilającego 	<ul style="list-style-type: none"> • Urządzenie podłączyć do innego, znajdującego się bliżej skrzynki bezpiecznikowej gniazdka sieciowego. Skoki napięcia powyżej 7 % nie wystąpią, jeżeli impedancja w punkcie przesyłowym będzie wynosić $\leq 15 \Omega$

9 Informacje dodatkowe

9.1 Wykorzystanie zużytej maszyny jako surowca wtórnego

1. Wyeksploatowane urządzenie należy natychmiast zezłomować.
2. W tym celu wyciągnąć z gniazdka wtyczkę i przeciąć przewód zasilający.
3. Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać na śmieci!



Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2002/96/WE o przeznaczonych na złomowanie urządzeniach elektrycznych i sprzęcie elektronicznym, zużyte urządzenia elektryczne należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych.

9.2 Gwarancja

W odniesieniu do gwarancji i rękojmi obowiązują nasze ogólne warunki sprzedaży i dostaw.

Zmiany w ramach ulepszeń technicznych zastrzeżone.


Samowolne przeróbki urządzenia, stosowanie nieprawidłowych części zamiennych lub osprzętu oraz zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem wykluczają odpowiedzialność producenta za spowodowane na skutek tego szkody.

9.3 Badania

Próby elektrotechniczne należy przeprowadzać zgodnie z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa i higieny pracy (BGV A3) oraz zgodnie z normą DIN VDE 0701 część 1 i część 3, oraz zgodnie z normą DIN VDE 0702 w regularnych odstępach czasu oraz po naprawie lub zmianie.

Odkurzacz został dopuszczony do użytku zgodnie z normą europejską IEC/EN 60335-2-69.

9.4 Deklaracja zgodności UE

CE	Deklaracja zgodności UE
Produkt:	Odkurzacze do czyszczenia na mokro i na sucho
Typ:	ATTIX 30-/50-/0H/0M/PC/XC ATTIX 30-/50-/2H/2M/PC/XC
Konstrukcja jednostki jest zgodna z następującymi stosownymi przepisami:	Dyrektywa maszynowa WE 2006/42/WE Dyrektywa EMC WE 2004/108/WE Dyrektywa RoHS WE 2011/65/WE
Stosowane zharmonizowane normy:	EN 60335-1: 2012 EN 60335-2-69: 2009 EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011 EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008 EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009 EN 61000-3-3: 2008
Stosowane międzynarodowe normy i specyfikacje techniczne:	DIN EN 60335-2-69:2010
Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:	Anton Sørensen General Manager, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby
Nazwisko i podpis osoby upoważnionej do sporządzenia deklaracji w imieniu producenta:	 Anton Sørensen General Manager, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby
Miejscowość i data sporządzenia deklaracji:	Hadsund, 2013-06-13

9.5 Dane techniczne

		ATTIX 30-50 Safety				
		EU	GB 230/240 V		GB 110 V	
Napięcie sieciowe	V	230	230/240		110	
Częstotliwość sieci	Hz	50	50		50	
Bezpiecznik sieciowy	A	16	13		32	
Moc pobierana _{IEC}	W	1000/1200	1000/1200		1000	
		30-0H	30-0H PC/XC 30-0M PC/XC	50 0H PC/XC 50-0M PC/XC	30-2H PC/XC 30-2M PC/XC	50-2H PC/XC 50-2M PC/XC
Podłączone obciążenie gniazda urządzenia	W	-	-	-	2400 (EU) 1750 (GB 230/240) 1400 (GB 110 V)	
Całkowite podłączone obciążenie	W	1000 (EU)	1200 (UE, GB 230/240) 1000 (GB 110 V)		3600 (UE) 2950 (GB 230/240) 2400 (GB 110 V)	
Przepływ powietrza	m ³ / godz. l/min	180 3000	222 (UE, GB 230/240) / 192 (GB 110 V) 3700 (UE, GB 230/240) / 3200 (GB 110 V)			
Podciśnienie	hPa	230	250 (UE, GB 230/240) 230 (GB 110 V)			
Poziom hałas na powierzchni pomiaru z odległości 1 m, EN 60704-1	dB(A) +/-2	62				
Hałas podczas pracy	dB(A) +/-2	59				
Wibracje ISO 5349	m/s ²	≤ 2,5				
Kabel zasilania: Długość		7,5				
Kabel zasilania: Typ		• 6) (UE)	• 2) (GB 110 V) • 4) (UE) • 5) (GB 230/240)	• 1) (UE) • 2) (GB 110 V) • 5) (GB 230/240)	• 1) (UE) • 3) (GB 110 V) • 5) (GB 230/240)	
Klasa ochrony		II		I		
Rodzaj ochrony		IP X4				
Poziom zakłóceń radiowych		EN 55014-1				
Objętość zbiornika	l	30	30	45	30	45
Szerokość	mm	380				
Głębokość	mm	450				
Wysokość	mm	595	595	750	595	750
Ciężar	kg	10	10	11	10 (PC) 12 (XC)	11 (PC) 12 (XC)
• 1) = H05RR-F 3G1,5 • 3) = H07BQ-F 3G2,5 • 5) = H05RR-F 3G1,5 • 2) = H05BQ-F 3G1,0 • 4) = H07RN-F 3G1,5 • 6) = H07RN-F 2X1						
OSTROŻNIE! Używać tylko kabli opisanych w niniejszym dokumencie						

9.6 Osprzęt

Nazwa	Nr artykułu
Filtr bezpieczeństwa "H" ATTIX 30 (5 pcs.)	107400233
Filtr bezpieczeństwa "H" ATTIX 50 (5 pcs.)	107400236
Worki filtracyjne z flizeliny Attix 30 (5 sztuk)	302004000
Worki filtracyjne z flizeliny Attix 50 (5 sztuk)	302004004
Filtr okrągły PC "H"	302000658
Filtr okrągły PC "M"	302000490
Filtr płaski XC (2 sztuk) "H"	107400449
Filtr płaski XC (2 sztuk) "M"	302002842
Filtr chłodzenia silnika	302003721
Adapter wydmuchu powietrza	302003717
Wkład filtracyjny Attix 30,50	302000525
Nilfisk-Alto-Foam-Stop (6x1l)	8469

Nilfisk ALTO

works for you

HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk-Advance A/S
Sognevej 25
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk-advance.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk-Advance srl.
Herrera 1855, 6 floor, Of. A-604
ZC 1293 – Ciudad Autónoma
de Buenos Aires – Argentina
www.nilfisk-alto.com

AUSTRALIA

Nilfisk-ALTO
Unit 1, 13 Bessemer Street Blacktown
NSW 2148 Australia
www.nilfisk-alto.com.au

AUSTRIA

Nilfisk-ALTO
Geschäftsbereich der Nilfisk-Advance GmbH
Metzgerstraße 68
A-5101 Bergheim/Salzburg
www.nilfisk-alto.at

BELGIUM

Nilfisk-Advance NV/SA
Riverside Business Park
Boulevard Internationaaleaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070 Brussel
www.nilfisk.be

CHILE

Nilfisk-Advance S.A.
San Alfonso 1462, Santiago
www.nilfisk.com

CHINA

Nilfisk-Advance Cleaning Equipment
(Shanghai) Co Ltd.
No. 4189, Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
Shanghai 201108
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk-Advance s.r.o.
Do Certous 1
VGP Park Horní Pocerence, Budova H2
CZ-190 00 Praha 9
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk-ALTO Danmark
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
www.nilfisk-alto.dk

FINLAND

Nilfisk-Advance OY Ab
Koskelontie 23E
Espoo, FI-02920
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk-Advance SAS
Division ALTO
BP 246
91944 Courtaboeuf Cedex
www.alto-fr.com

GERMANY

Nilfisk-ALTO
Geschäftsbereich der Nilfisk-Advance AG
Guido-Oberdorfer-Straße 10
89287 Bellenberg
www.nilfisk-alto.de

GREECE

Nilfisk-Advance A.E.
8, Thoukididou Str.
Argiroupoli, Athens, GR-164 52
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk-Advance B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN ALMERE
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk-Advance Ltd.
2001 HK Worsted Mills Ind'l Bldg.
31-39 Wo Tong Tsui St.
Hong Kong, Kwai Chung, N.T.
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk-Advance Kereskedelmi Kft.
H-2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
II. Rákóczi Ferenc út 10.
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk-Advance India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East), Mumbai 400 099
www.nilfisk.com

IRELAND

Nilfisk-Advance
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2, Ireland
www.nilfisk-alto.ie

ITALY

Nilfisk-Advance S.p.A.
Strada Comunale Della Braglia, 18
Guardamiglio, Lombardia, I-26862
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk-Advance Inc.
1-6-6 Kita-Shinyokohama
Kouhoku-Ku
Yokohama 223-0059
www.nilfisk-advance.co.jp

KOREA

Nilfisk-Advance Korea
471-4, Kumwon B/D 2F,
Gunja-Dong, Gwangjin-Gu, Seoul
www.nilfisk-advance.kr

MALAYSIA

Nilfisk-Advance Sdn Bhd
SD 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Malaysia
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk Advance de Mexico S. de R.L. de C.V.
Agustin M. Chavez 1, PB-004
Col. Centro Ciudad Santa Fe
C.P. 01210 México, D.F.
www.nilfisk-advance.com.mx

NEW ZEALAND

Nilfisk-Advance NZ Ltd
Danish House
6 Rockridge Avenue
Penrose Auckland NZ 1135
www.nilfisk.com.au

NORWAY

Nilfisk-Advance AS
Bjørnerudvejen 24
Oslo, N-1266
www.nilfisk-alto.no

PERU

Nilfisk-Advance S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú
Lima
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk-Advance Sp. z o.o
ul. 3-go Maja 8, Bud. B4
Pruszków, PL-05-800
www.nilfisk-alto.pl

PORTUGAL

Nilfisk-Advance, Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1o A
Sintra, P-2710-089
www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk-Advance LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7, 1st floor
Moscow, 127015
www.nilfisk.ru

SOUTH AFRICA

WAP South Africa (Pty) Ltd
12 Newton Street
1620 Spartan, Kempton Park
www.wap.co.za

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
Singapore
www.nilfisk.com

SPAIN

Nilfisk-Advance, S.A.
Torre D'Ara
Passeig del Rengle, 5 Plta.10ª
Mataró, E-0830222
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk-Advance AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Website: www.nilfisk-alto.se

SWITZERLAND

NA Sondergger AG
Nilfisk-ALTO Generalvertretung
Mühlestrasse 10
CH-9100 Herisau
www.nilfisk-alto.ch

TAIWAN

Nilfisk-Advance Ltd.
Taiwan Branch (H.K.)
No. 5, Wan Fang Road, Taipei
www.nilfisk-advance.com.tw

THAILAND

Nilfisk-Advance Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Jomphol, Jatuchak
Bangkok 10900
www.nilfisk.com

TURKEY

Nilfisk-Advance Prof. Tem. Ek. Tic. A.S.
Şerifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Umraniye, Istanbul 34775
www.nilfisk.com.tr

UNITED KINGDOM

Nilfisk-ALTO
Bowerbank Way, Gilwilly Industrial Estate
Penrith, Cumbria
GB-CA11 9BQ
www.nilfisk-alto.co.uk

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk-Advance Middle East Branch
SAIF-Zone, P. O. Box 122298
Sharjah
www.nilfisk.com

USA

Nilfisk-Advance
14600 21st Ave. North
Plymouth MN 55447-3408
www.nilfisk-alto.us

Nilfisk-Advance, Inc.
Industrial Vacuum Division
740 Hemlock Road, Suite 100
Morgantown, PA 19543
www.nilfisk-alto.us

VIETNAM

Nilfisk-Advance Co., Ltd.
No.51 Doc Ngu Str. Lieu Giai Ward
Ba Dinh Dist. Hanoi
www.nilfisk.com